



# النشرة اليومية للاتحاد UAC DAILY MONITOR

11 حزيران (يونيو) 2021 نشرة يومية إلكترونية تصدر عن اتحاد الغرف العربية



## السعودية الثانية عالمياً في مؤشر "ثقة المستهلك بتوجهات الاقتصاد الهلي"

مؤشر "ثقة المستهلك" في قياسه على أربعة محاور رئيسية هي: ثقة المستهلك بـ "القدرات المالية الشخصية، وتوجهات الاقتصاد المحلي، وبالمناخ الاستثماري، وبالأمان الوظيفي العام.

ويرصد المركز الوطني لقياس أداء الأجهزة العامة "أداء" المؤشرات الدولية من خلال منصة الأداء الدولي، بهدف تمكين صانعي القرار من تطوير الأداء والقدرة على المنافسة العالمية، وإتاحة المجال للأجهزة العامة بمتابعة أداء المملكة ومقارنتها بأكثر من 217 دولة لأكثر من 700 مؤشر قياس عالمي.

المصدر (موقع العربية.نت، بتصرف)

تصدرت السعودية مؤشر "ثقة المستهلك بتوجهات الاقتصاد المحلي" مقارنة بـ 23 دولة شملها التقرير، وذلك وفقاً لمؤشر ثقة المستهلك الدولي لشهر مايو (أيار) 2021 الصادر عن شركة "إبسوس" الذي يشمل آراء المستهلكين حول الوضع الحالي والمستقبلي للاقتصاد المحلي، وتقييمهم لأوضاعهم المالية الشخصية والاستثمار.

وحققت المملكة المرتبة الثانية عالمياً من بين 23 دولة في المؤشر العام "ثقة المستهلك" لذات الشهر، إضافة لتحقيقها المركز الثاني في نتائج مؤشر "القدرات المالية الشخصية"، والمرتبة الثانية في مؤشر "ثقة المستهلك للاستثمار". ويعتمد

### ■ Saudi Arabia is the 2nd Globally in the "Consumer Confidence Index"

Saudi Arabia topped the "Consumer Confidence in Local Economy Directions" index, compared to the 23 countries included in the report, according to the International Consumer Confidence Index for the month of May 2021 issued by Ipsos, which includes consumers' opinions on the current and future status of the local economy, and their assessment of their personal financial conditions and investment.

The Kingdom ranked second globally among 23 countries in the general index of "consumer confidence" for the same month, in addition to achieving second place in the results of the "personal financial capabilities" index, and second place in the "consumer confidence for investment" index. The "Consumer Confidence"

index counts on four main axes in its assessment: consumer confidence in "personal financial capabilities, local economic trends, investment climate, and general job security.

The National Center for Measuring the Performance of Public Institutions monitors the "performance" of international indicators through the International Performance Platform, with the aim of enabling decision makers to develop performance and global competitiveness, and to allow public agencies to monitor the performance of the Kingdom and compare it to more than 217 countries for more than 700 global measurement indicators.

Source (Al-Arabiya.net website, Edited)

## صندوق النقد: لا حاجة لتطبيق قانون مراقبة رأس المال في لبنان

أعلن صندوق النقد الدولي عن أنّ اقتراحات مراقبة رأس المال والسحب من الودائع في لبنان تحتاج لأن تكون جزءاً من إصلاحات أوسع للسياسات حتى تكون مستدامة. ويبيّن الصندوق أنّه لا حاجة لتطبيق قانون مراقبة رأس المال، خاصة بدون دعم من سياسات ملائمة مالية ونقدية وأخرى لسعر الصرف.

وكان مصرف لبنان المركزي أعلن عن أنّ المودعين من أصحاب الحسابات التي كانت قائمة بتاريخ أكتوبر (تشرين الأول) 2019، سيمنحهم الحصول على 400 دولار شهرياً، إضافة إلى ما



يوازنها بالليرة اللبنانية. ووفقاً للبنك المركزي فإنه من المقرر أن يصدر لاحقاً التعميم الذي سيحدد تفاصيل القرار، والذي يدخل حيز التنفيذ في أول يوليو تموز. وكان متظاهرون في بيروت أغلقوا طرقاً بإطارات مشتتة رداً على منشور للبنك حول قرار مجلس شوري الدولة بمنع المودعين من سحب أموال من حساباتهم بالدولار بسعر الصرف الثابت عند 3900 ليرة لبنانية للدولار.

المصدر (موقع العربية. نت، بتصرّف)

ما

## IMF: No Need to Implement the Capital Control Law in Lebanon

The International Monetary Fund has announced that proposals to monitor the capital and draw down deposits in Lebanon need to be part of broader policy reforms to be sustainable.

The Fund indicated that there is no need to implement the Capital Control Law, especially without support from appropriate financial, monetary and exchange rate policies.

The Central Bank of Lebanon had announced that depositors of accounts' holders that existed on October 2019 will be able to receive \$400 per month, in addition to its equivalent in Lebanese pounds.

According to the Central Bank, it is scheduled to issue a circular later detailing the decision, which will enter into force on the first of July.

Demonstrators in Beirut had blocked roads with burning tires in response to a bank circular on the State Council's decision to prevent depositors from withdrawing money from their dollar accounts at the fixed exchange rate at 3900 Lebanese pounds to the dollar.

Source (Al-Arabiya.net website, Edited)

## الجزائر ترفع توقعاتها للنمو إلى 4.2 في المئة

توقعت وزارة المالية الجزائرية، نمو الاقتصاد الجزائري 4.2 في المئة في 2021، بعد أن كانت توقعت سابقاً نمواً 4 في المئة أواخر العام الماضي، وذلك وسط توقعات بتحقيق أداء أفضل في قطاع الطاقة. ووفقاً للوزارة فإنه من المتوقع أن يبلغ النمو في قطاع النفط والغاز 10.1 في المائة بفضل العودة التدريجية للنشاط الاقتصادي بعد تحسن في الوضع الصحي فيما يتعلق بفيروس كورونا.

وبينت وزارة المالية عن ارتفاع عائدات تصدير النفط والغاز 32.7 في المئة خلال الفترة من يناير (كانون الثاني) إلى مايو (أيار) الماضي.

وتوقعت وزارة المالية أن يبلغ معدل التضخم في سنة 2021 نحو 4 في المائة، تزامناً مع استئناف النشاط والعودة التدريجية إلى الترميم الطبيعي للأسواق، لا سيما الغذائية. أما بالنسبة للميزانية فيحسب وزارة المالية تواصل الحكومة تنفيذ الاستراتيجية التي تقوم على التحكم في الإنفاق العمومي والتحسين التدريجي للإيرادات الضريبية، مع الحفاظ على دعم الدولة للفئات الضعيفة من السكان من خلال التحويلات الاجتماعية.

المصدر (صحيفة الشرق الأوسط، بتصرّف)

وتعيش الجزائر ضغوطاً مالية بسبب تراجع عائدات صادرات الطاقة، المورد الرئيسي للمالية العامة؛ مما دفع الحكومة إلى محاولة خفض الإنفاق على واردات السلع والخدمات. ونتيجة لذلك؛ بلغ العجز التجاري 15.2 مليار دولار في الأشهر الخمسة الأولى من 2021، أي بانخفاض 68 في المئة عن الفترة نفسها في 2020.

## Algeria Raises its Growth Forecast to 4.2 %

The Algerian Ministry of Finance expected the Algerian economy to grow by 4.2 percent in 2021, after it had previously expected a 4 percent growth late last year, amid expectations of better performance in the energy sector. According to the ministry, growth in the oil and gas sector is expected to reach 10.1 percent thanks to the gradual return to economic activity after an improvement in the health situation with regards to the Coronavirus.

Algeria is experiencing financial pressures due to the decline in revenues from energy exports, the main source of public finances; This prompted the government to try to cut spending on imports of goods and services. As a result, the trade deficit reached \$15.2 billion in the first five months of 2021, down by 68 percent from

the same period in 2020.

The Ministry of Finance indicated that oil and gas export revenues increased by 32.7 percent during the period from January to last May.

The Ministry of Finance expected that the inflation rate in 2021 would reach about 4 percent, coinciding with the resumption of activity and the gradual return to the normal supply of markets, especially food. As for the budget, according to the Ministry of Finance, the government continues to implement the strategy that is based on controlling the public spending and gradually improving tax revenues, while maintaining state support for vulnerable groups of the population through social transfers.

Source (Al-Sharq al-Awsat Newspaper, Edited)



## ■ البنك الدولي يتوقع نهوا 2.4 في الهنة للسعودفة

الاستثمارات العامة. ووفقا للبنك فإن تخفض إنتاج النفط زاد من انكماش القطاع النفطف، بفا أنه فف المقابل، شهد القطاع ففر النفطف استمرار الانتعاش ما ففعم رؤفة زخم الفعافف من آثار الجائحة. وأفاد البنك الدولي بأنه فف البلدان المصدرة للنفط، سفعم ارتفاع أسعار النفط النمو وزفاة الإيرادات الحكومية، متوقعا أن ففصل متوسط أسعار النفط إلى 62 دولاراً للبرمفل عامف 2021 و2022. المصدر (صحففة الشرق الأوسط، بفصرف)

توقع البنك الدولي ارتفاع معدل نمو الاقتصاد السعودي إلى 2.4 فف المئفة خلال العام الحالي مقابل تقفدراته السابقة بنمو الناتج المحلي السعودي بنسبة 2 فف المائة. ووفقا للبنك سفلف نمو الاقتصاد السعودي العام المقبل 2022 نحو 3.3 فف المائة، مقابل آخر تقفدراته 2.2 فف المئفة. وبنف البنك الدولي أن عوامل فعفل تقفدراته حول الاقتصاد السعودي جاءت استجابة للتطورات الإفجابفة الملحوظة من قبل الحكومة السعودية لصفد جائحة كورونا المستجف، بجانب عامل صعود أسعار النفط، مشفرا فف الوقت ذاته إلى البفء فف برنامج الاستثمارات الحكومية الجففد وفعزفه تمويل «صندوق

### ■ The World Bank Expects a 2.4% Growth for Saudi Arabia

The World Bank expected the growth rate of the Saudi economy to rise to 2.4 percent during the current year, compared to its previous estimates of a Saudi GDP growth of 2 percent. According to the bank, the growth of the Saudi economy next year will be about 3.3 percent, compared to its latest estimates of 2.2 percent.

The World Bank indicated that the factors for adjusting its estimates about the Saudi economy came in response to the positive developments observed by the Saudi government to repel the emerging Corona pandemic, in addition to the factor of the rise in oil prices, pointing at the same time to the start

of the new government investment program. reinforced by the financing of the Public Investment Fund.

According to the bank, the reduction in oil production increased the contraction of the oil sector, but on the other hand, the non-oil sector witnessed the continuation of recovery, which supports the vision of the momentum of recovery from the effects of the pandemic. The World Bank stated that in the oil-exporting countries, higher oil prices will support growth and increase government revenues, expecting the average oil prices to reach \$62 per barrel in 2021 and 2022.

Source (Al-Sharq al-Awsat Newspaper, Edited)